

Registrierung in Ungarn

– oder –

Wie bekomme ich eine Lakcímkártya?

Jonas Hey

10. November 2020

Inhaltsverzeichnis

1	Vorbereitung	1
1.1	Ein Wort bevor du anfängst...	1
1.2	Was du brauchst	1
1.3	Anmeldung bei enterhungary.gov.hu	2
2	Registrierung	3
2.1	Neuen Fall eröffnen	3
2.2	Eingabe grundlegender Daten	3
2.3	Eingabe weiterer Daten	5
2.4	Hochladen deiner Dokumente	7
2.5	Der Antrag selbst	9
3	Der Behördengang	11

1 Vorbereitung

1.1 Ein Wort bevor du anfängst...

Weil immer noch einige Leute keine Lakcímkártya haben, diese aber die Rückreise in Zeiten der Corona-Pandemie wesentlich erleichtern kann und auch Grundlage für den Abschluss von Mobilfunk- und Internetverträgen in Ungarn ist, möchte ich dir eine kleine Hilfestellung – sozusagen ein Kochrezept – für deine Registrierung hier in Ungarn anbieten. Auch wenn die Universität inzwischen Sondergenehmigungen der Grenzpolizei erhalten hat, dürftest du dich auf der Rückreise mit der Lakcímkártya deutlich wohler fühlen.

Alle hier von mir gemachten Angaben sind Erfahrungen, entsprechen nicht unbedingt den Vorschriften und haben keinen Anspruch auf Korrektheit und/oder Vollständigkeit. Ich bin deutscher Staatsbürger, deshalb gelten meine Erfahrungen insbesondere für Deutsche, wahrscheinlich auch alle anderen Staaten der EU-27, vermutlich auch die Schweiz. Ich gehe davon aus, dass du ein Gehirn besitzt, also benutze es bitte. Wenn du Verbesserungsvorschläge oder (konstruktive) Kritik hast, freue ich mich über eine Rückmeldung an jonas.hey@web.de.

Viel Erfolg mit deiner Registrierung,

Jonas Hey

Version 201110.0020

1.2 Was du brauchst

Bevor du überhaupt anfängst solltest du folgende Unterlagen griffbereit haben:

- Reisepass und/oder Personalausweis
- Gesetzliche Krankenversichertenkarte oder Nachweis über private Krankenversicherung mit Gültigkeit im EU-Ausland
- Aktuellen Kontoauszug optimalerweise mit mehr als 1.000 € Guthaben
- Mietvertrag
- Immatrikulationsbestätigung (am besten auf ungarisch), eventuell Studienvertrag

Alle diese Unterlagen müssen eingescannt werden und als .pdf- oder notfalls als .jpeg-Dateien vorliegen. Du solltest definitiv neben einem Scanner und Drucker sitzen.

1.3 Anmeldung bei enterhungary.gov.hu

Öffne zuerst folgende Seite:

<https://enterhungary.gov.hu/eh/register> (siehe Abbildung 1.1)

Dort stellst du oben rechts zunächst einmal die Sprache auf Englisch um. Danach trägst du deinen Namen mit allen Vor- und Nachnamen exakt wie auf deinem Ausweis ein und fügst deine Telefonnummer und E-Mail-Adresse ein.

Registration

I act as a private individual, in my own case
 I act as a lawyer, as a proxy
 I act as an employer, representing a company

Surname (as in passport) **First name (as in passport)**

Meyer-Helikoptereltern Jan-Pascal Nikolaus

phone number **date of birth**

+491726969420 1998-05-28

email address

jpm-helikopter@eltern.de

Registration

back

Abbildung 1.1: Ansicht von <https://enterhungary.gov.hu/eh/register>

Anschließend klickst du auf **Registration**

Danach wirst du direkt auf eine Login-Seite weitergeleitet, lass diese offen. Außerdem hast du eine E-Mail mit folgendem Inhalt bekommen:

A password reset was requested using your email address. You can change your password at the following link.
<https://enterhungary.gov.hu/eh/pass/reset/b5565616a64651dd6515sdwd561666>

Öffne den Link in deiner E-Mail und vergib ein neues Passwort (dazu musst du es zwei Mal eingeben). Daraufhin wird unter diesem Eingabefeld die Meldung "Password changed successfully" angezeigt, du kannst diese Seite schließen.

Jetzt meldest du dich auf der Login-Seite mit deiner E-Mail Adresse und deinem neuen Passwort an. Wenn du sie versehentlich geschlossen hast, öffne <https://enterhungary.gov.hu/eh/login> – Fertig!

2 Registrierung

2.1 Neuen Fall eröffnen

Du landest nun auf einer neuen Seite mit dem Name "MY CASES", deren Liste natürlich leer ist. Klicke also auf den grünen **new application**-Button, um einen neuen Fall zu eröffnen. Auf der folgenden Seite (Abbildung 2.1) musst du den ersten Eintrag "EEA citizen and the family member of an EEA citizen" und danach "Registration certificate of an EEA citizen" auswählen.

The screenshot shows a web form titled "new application". At the top, there is a light blue header with the text "Select case type". Below this, a green bar highlights the selected case type: "EEA citizen and the family member of an EEA citizen". Underneath, there is a section with the heading "If you wish to stay in Hungary for more than 90 days, and:" followed by two bullet points: "• if you are the citizen of EEA member state, or" and "• the family member of an EEA citizen." Below this, it says "please select from the following:". A list of four options follows, each with a bullet point: "• Permanent residence card of an EEA citizen who already has a registration certificate", "• Permanent residence card of family member of an EEA citizen who already has a residence card", "• Registration certificate of an EEA citizen", and "• Residence card of the family member of an EEA citizen". At the bottom of the form, there are five more green bars, each containing a case type: "Application for residence permit", "Application for temporary residence permit (working holiday)", "permanent residence permit (settlement)", "Announcement", and "Announcement of the birth of a child".

Abbildung 2.1: Ansicht bei Eröffnung eines neuen Falles

Dein Fall ist nun eröffnet!

2.2 Eingabe grundlegender Daten

Durch den Klick auf "Registration certificate of an EEA citizen" gelangst du weiter zur Dateneingabe (Abbildung 2.2 und Abbildung 2.3).

Bei Eingabe der persönlichen Daten (Abbildung 2.2) musst du unbedingt darauf achten, dass du den **Mädchennamen** deiner Mutter angibst und dass alle Daten peinlich genau mit denen in deinen Ausweispapieren übereinstimmen.

Abbildung 2.2: Eingabemaske zur Erfassung der persönlichen Daten

Die Eingabe der Wohnadresse (Abbildung 2.3) in Ungarn kann etwas verwirrend sein. Den "postcode", der der deutschen Postleitzahl entspricht, findest du am besten über <https://www.google.com/maps>, "town" und "district" werden automatisch ausgefüllt.

Abbildung 2.3: Eingabemaske zur Erfassung der ungarischen Wohnadresse

Der "name of public place" und "type of public place" ergeben **zusammen** deine Wohnadresse: Wohnst du beispielsweise in der Tüzoltó utca, so müsstest du bei "name of public place" Tüzoltó eingeben und bei "type of public place" aus dem Dropdown-Menü utca auswählen. Auch die Angabe von Stockwerk und Türnummer (wichtig zum Beispiel für Internet-, Strom- und Gasverträge) würde ich an deiner Stelle machen.

Nach abschließendem Klick auf den **Save**-Button lädt die Seite neu und es erscheint am oberen Ende ein Reiter mit drei Registerkarten (Abbildung 2.4). Die erste Registerkarte hast du bereits

ausgefüllt, um die gemachten Angaben zu verändern kannst du auf den gelben **Edit »**-Button und nach erfolgreicher Änderung erneut den **Save**-Button klicken.

EEA CITIZEN AND THE FAMILY MEMBER OF AN EEA CITIZEN, REGISTRATION CERTIFICATE OF AN EEA CITIZEN

back

EEA citizen and the family member of an EEA citizen (filled) Registration certificate of an EEA citizen (not completed) file attachments

Edit »

Personal details of the applicant

title:	dr. prof.	title:	dr. prof.
Surname (as in passport)*:	Must. Ullrich-Gabler	First name (as in passport)*:	Jan-Daniel Mustermann

Abbildung 2.4: Reiter zur Auswahl der Eingabemasken

2.3 Eingabe weiterer Daten

Wähle jetzt die zweite Registerkarte "Registration certificate of an EEA citizen (not completed)" und klicke auf den gelben **Edit »**-Button, um die Eingabemaske (Abbildung 2.5) auszufüllen.

Details of your travel document or personal ID (for EEA citizens)

document type*:
 travel document personal ID

document number*:
T22000129

country of issue*:
Germany

place of issue*:
Westberlin

date of issue*:
2012-10-31

expiry date*:
2020-12-31

Abbildung 2.5: Eingabemaske für Ausweisdaten

Entscheide dich nun, ob du dich mittels Personalausweis oder Reisepass registrieren möchtest. Verwendest du deinen Reisepass (Abbildung 2.6b), wähle "travel document", verwendest du deinen Personalausweis (Abbildung 2.6a), wähle "personal ID".



(a) Nummer des Personalausweises

(b) Nummer des Reisepasses

Abbildung 2.6: Wo du die Ausweisnummern findest

Gib die "document number"(Abbildung 2.6), das "country of issue" (= Ausstellungsland), "place of issue" (= Behörde auf Personalausweis oder Reisepass), "date of issue" (= Ausstellungsdatum) und "expiry date" (= Ablaufdatum) an. Scrolle dann weiter zum nächsten Feld.

Dort musst du "studies" auswählen, um als Grund deiner Registrierung und deiner Anwesenheit in Ungarn dein (Zahn-) Medizin- oder Pharmaziestudium anzugeben.

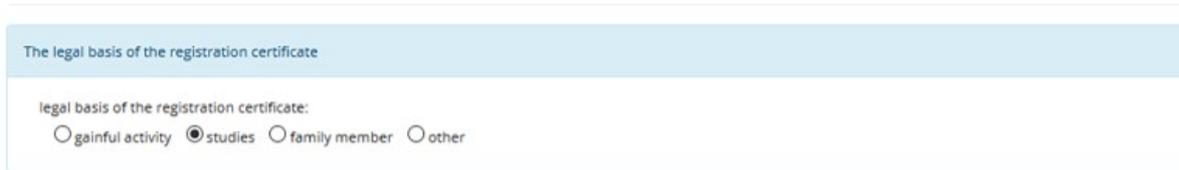


Abbildung 2.7: Eingabemaske für Grund der Registrierung

Scrolle anschließend weiter zum nächsten Feld, wo du zunächst bestätigen musst, dass du krankenversichert bist, weder HIV/AIDS, Hepatitis B, Lues, Lepra oder Typhus hast (kein Witz!) und so weiter. Wenn du keine dieser Erkrankungen hast und krankenversichert bist, übernimm einfach das Schema aus Abbildung 2.8.

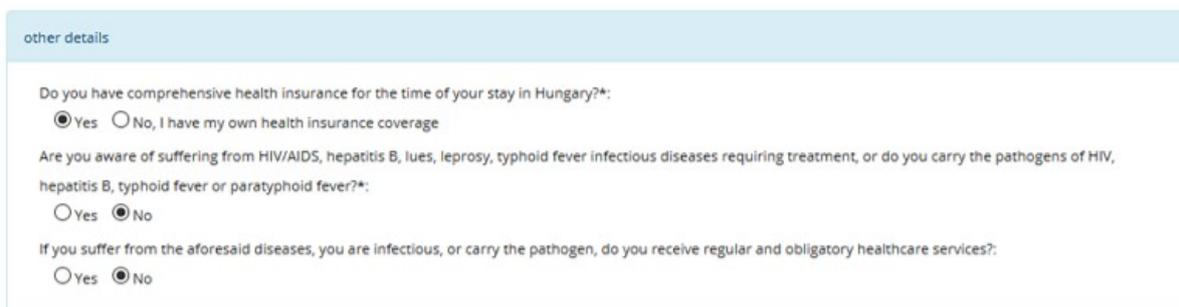


Abbildung 2.8: Eingabemaske über Versicherung und Infektionen

Scrolle danach weiter zu den letzten Feldern, dort musst du deine Meldeadresse in deinem Heimatland (Deutschland, Österreich, Schweiz, ...) angeben, beachte dabei, dass du auch hier wieder die Trennung nach "name of public place" und "type of public place" machen musst, sinnvollerweise ohne dass für "type of public place" ein Dropdown-Menü zur Verfügung stünde.

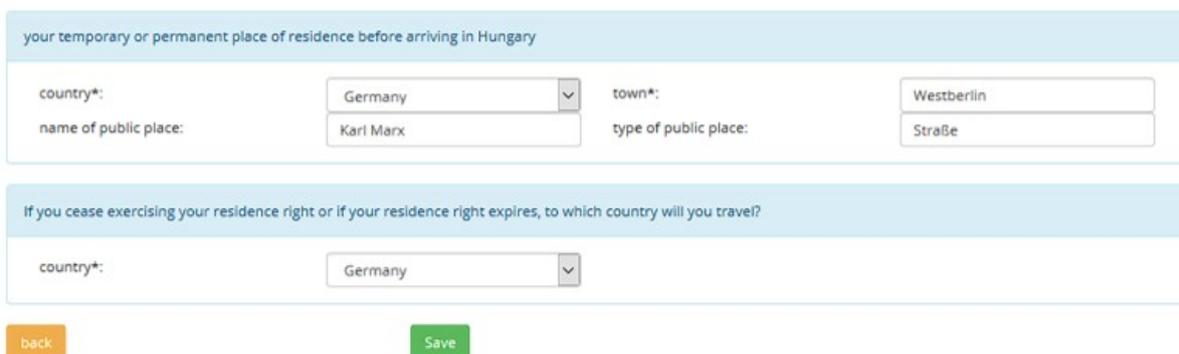


Abbildung 2.9: Eingabemaske über Meldeadresse im Heimatland

Speichere anschließend durch einen abschließenden Klick auf den **Save**-Button.

2.4 Hochladen deiner Dokumente

Wechsle nun zur Registerkarte "file attachments". Ich habe dir hier (Abbildung 2.10, 2.12) alle notwendigen Uploads markiert und auf deutsch das benötigte Dokument daneben geschrieben. Wenn ein gelber Kasten daneben steht, hast du mehrere Möglichkeiten, solltest aber immer nur eine davon nutzen!

Um das jeweilige Dokument hochzuladen, klickst du auf den Link [Upload »](#) neben dem gewünschten Slot.

The screenshot shows a web interface for uploading documents. At the top, there are three tabs: "EEA citizen and the family member of an EEA citizen (filled)", "Registration certificate of an EEA citizen (not completed)", and "file attachments". Below the tabs, there is a message: "Please select a document from your storage for all requested attachments, or upload new documents. information on the documents to be attached (Registration certificate of an EEA citizen) »".

The main content is divided into two sections:

- General documents to be attached:** This section contains three rows of document types with corresponding upload buttons. The first row is "copy of valid passport" with a dropdown menu set to "--please select--" and an "Upload »" button. A red box highlights the text "Scan von Reisepass oder Personalausweis" next to the dropdown. The second row is "in case of a proxy: power of attorney issued to the proxy" with a "missing" status and an "Upload »" button. The third row is "signed application" with a "missing" status and an "Upload »" button.
- Documents proving comprehensive healthcare services (it is obligatory to file one of the listed documents for proving comprehensive healthcare services):** This section contains four rows. The first row is "copy of the social insurance card issued by the Hungarian authorities" with a "missing" status and an "Upload »" button. The second row is "business health insurance policy entitling the applicant to use comprehensive healthcare services, and the document confirming the payment of the insurance premium" with a "missing" status and an "Upload »" button. A red box highlights the text "Versicherungsvertrag einer privaten Krankenversicherung" next to the dropdown. The third row is "EU security card" with a "missing" status and an "Upload »" button. A red box highlights the text "Versicherungskarte einer gesetzlichen Krankenversicherung, Rückseite!". The fourth row is "if the purpose of registration is: employment, job searching or if you are an owner or managing director of a company - employment agreement, articles of association, or deed of foundation" with a "missing" status and an "Upload »" button. A yellow box highlights the text "Eines von beiden" next to the dropdown.

Abbildung 2.10: Uploadmaske Teil 1

Daraufhin öffnet sich das Upload Interface (Abbildung 2.11), innerhalb dessen du zunächst auf den [Select file...](#)-Button klicken musst. Dies öffnet ein Dateimanager-Fenster, in dem du die gewünschte Datei suchst und auswählst. Danach kannst du dem Dokument optional noch einen aussagekräftigen Namen geben, falls deine Datei `Scan1_20201109.pdf` heißen sollte. Jetzt kannst du auf den [Upload](#)-Button klicken und deine Datei wird hochgeladen.

Anschließend, wenn der Upload abgeschlossen ist und du wieder bei der Liste bist, musst du im nun neben dem Slot verfügbaren Dropdown-Menü (wie in Abbildung 2.10) deine Datei auswählen.

Wenn du mit allem fertig bist, klicke den [Submit application](#)-Button.

– Dein Antragsformular wird jetzt für dich ausgefüllt.

The screenshot shows the "Upload document" interface. At the top, there is a message: "The Authority will only receive your documents if you attach". Below this, there is a form with the following fields:

- document type:** A dropdown menu with the selected option "copy of valid passport or personal id".
- Name:** A text input field with the placeholder text "describe document".
- Select file...:** A button to open the file manager.
- * Only images or PDF files are allowed!:** A note indicating the allowed file formats.
- Upload:** A green button to submit the document.

Abbildung 2.11: Upload Interface

Documents certifying livelihood (it is obligatory to file one of the listed documents for certifying livelihood)

if the purpose of registration is: job searching - letter of intent of the employer, or own bank account statement	missing	Upload »
if the purpose of registration is: employment - employment agreement, or document certifying employment relationship (these documents certify the purpose of residence as well)	missing	Upload »
if the purpose of registration is: owner, managing director of individual entrepreneurship or company - own bank account statement, or income statement	missing	Upload »
if the purpose of registration is: study - statement on sufficient financial funds, or own bank account statement, or maintenance statement of the supporter and his bank account statement, or your employment agreement, or the employment agreement of your supporter and his maintenance statement, or bank account statement confirming the supporter's regular income (wage, pension) for the last three months and his maintenance statement, or your wage or pension certificate, or your supporter's wage or pension certificate and his maintenance statement, or scholarship certificate. Kontoauszug	missing	Upload »
if the purpose of registration is: family member - own bank account statement, or maintenance statement of the supporter and his bank account statement, or the employment agreement of your supporter and his maintenance statement, or bank account statement confirming the supporter's regular income (wage, pension) for the last three months and his maintenance statement, or your supporter's wage or pension certificate and his maintenance statement, or your employment agreement, or a document certifying employment relationship.	missing	Upload »
if the purpose of registration is: other - own bank account statement, or bank account statement for the last three months, or pension certificate, or your employment agreement, or a document certifying employment relationship.	missing	Upload »

Documents proving accommodation (it is obligatory to file one of the listed documents for proving accommodation)

apartment lease agreement Mietvertrag	Eines von dreien	Upload »
agreement confirming the free use of flat and the beneficiary's consent (if the real estate is subject to beneficiary right)		Upload »
document confirming the ownership of the flat Wenn die Wohnung dir oder deinen Eltern gehört		Upload »
document confirming the booked and paid accommodation Airbnb, Apartment usw.		Upload »
notarised statement of the person providing the free use of accommodation to the applicant	missing	Upload »
accommodation provider declaration	missing	Upload »
if the purpose of registration is: job searching, employment or family member, or other - employer's statement on providing accommodation	missing	Upload »
if the purpose of registration is: studies - certificate on dormitory accommodation	missing	Upload »
	missing	Upload »

Documents certifying the purpose of residence

if the purpose of registration is: job searching - certificate of registration as a job seeker or letter of intent of the employer	missing	Upload »
if the purpose of registration is: private entrepreneurship - entrepreneurship certificate, or document certifying registration in the individual entrepreneurs' registry	missing	Upload »
if the purpose of registration is: owner or managing director of company - articles of association, or deed of foundation or memorandum of association or certificate of incorporation.	missing	Upload »
if the purpose of registration is: study - valid certificate of student status Aktuelle Immatrikulationsbestätigung	missing	Upload »
if the purpose of registration is: family member, and you apply as the spouse - marriage certificate	missing	Upload »
if the purpose of registration is: family member, and you apply as the child - your birth certificate	missing	Upload »
if the purpose of registration is: other - statement on the purpose of residence and document confirming the purpose (e.g. certificate of the language school, pension certificate, registered partner statement)	missing	Upload »

Optional documents

other document you consider necessary (1) (Studienvertrag)	missing	Upload »
other document you consider necessary (2)	missing	Upload »
other document you consider necessary (3)	missing	Upload »
other document you consider necessary (4)	missing	Upload »
other document you consider necessary (5)	missing	Upload »

submit application Delete application back

Abbildung 2.12: Uploadmaske Teil 2

2.5 Der Antrag selbst

Du bekommst nun eine Zahlungsaufforderung über 1.000 HUF, der du am bequemsten über Kreditkarte online nachkommst. Klicke dazu auf den Online payment: **1000 HUF »**-Button (Abbildung 2.13). Du wirst auf eine Bezahlseite (Abbildung 2.14) weitergeleitet. In deinem Postfach wird im Anschluss eine Bestätigung über den Eingang deiner Zahlung eingehen.

EEA CITIZEN AND THE FAMILY MEMBER OF AN EEA CITIZEN, REGISTRATION CERTIFICATE OF AN EEA CITIZEN

back ?

submitted: 2020-11-09 23:12

Online payment: 1000 HUF »

EEA citizen and the family member of an EEA citizen (filled) Registration certificate of an EEA citizen (filled) file attachments

Personal details of the applicant

title:	dr. prof.	title:	dr. prof.
Surname (as in passport)*:	Hey	First name (as in passport)*:	Jonas
Surname at birth*:	Hey	first name at birth*:	Jonas

Abbildung 2.13: Bezahlbutton nach Klicken des Submit application Buttons

Außerdem bekommst nahezu postwendend das ausgefüllte Antragsformular zugestellt, das du nun herunterladen, ausdrucken, unterschreiben und einscannen musst. Die von dir zu bearbeitenden Stellen habe ich in Abbildung 2.15 gelb markiert.

In deiner "To-Do-Liste" wird dir eine Aufforderung zum Hochladen eines fehlenden Dokumentes angezeigt. Dort musst du den Scan dann analog zu vorher wieder hochladen und aus einem Dropdown Menü auswählen.

SZÁMLÁZÁSI CÍM:

Név:	Name
Email*:	
Irányítószám / Város*:	Rechnungsadresse Stadt
Utca*:	Rechnungsadresse Straße
Ország*:	Rechnungsadresse Land
Telefonszám:	Telefonnummer

Ha van már Simple fiókod [?]

simple FIZETÉS SIMPLE FIÓKKAL > **QR-KÓDOS FIZETÉS** >

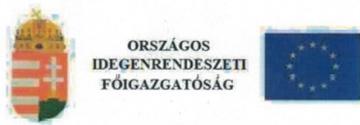
VISA

Kártyaszám	Kreditkartennummer
Kártyabirtokos	Name auf der Karte
Gültig bis	CVC/CCV kód

SIMPLE FIÓKOT REGISZTRÁLOK
Legközelebb már kártyaadatok megadása nélkül, jelszóval fizethetsz!

FIZETÉS

Abbildung 2.14: Bezahlseite



**ORSZÁGOS
IDEGENRENDEZETI
FŐIGAZGATÓSÁG**

**ADATLAP
a regisztrációs igazolás kiállításához és az első lakóhely bejelentéséhez**

A hatóság tiltó ki! Az okmánykiadás kezdeményezésének dátuma:		Gépi újszám:
Az okmány kiállításának jogalapja: studies ha egyéb, akkor:		[Yellow box]
Kérelmező telefonszáma: Kérelmező e-mail címe:		[A kérelmező (törvényes képviselő) saját kezű aláírás mintája] Az aláírásnak teljes terjedelmével a keretvonalon belülre kell esni!
1. A kérelmező személyes adatai		
családi név (ütleví/személyazonosító igazolvány szerint):		utónév (ütleví/személyazonosító igazolvány szerint):
születési családi név:	születési utónév:	
anya születési családi és utóneve:	nem:	családi állapot:
születési idő:	születési hely (település):	ország:
állampolgársága: German	nemzetisége (nem kötelező kitölteni): German	
2. Utó okmányának vagy személyazonosító igazolványának adatai		
Okmány típusa: travel document		
Okmány száma: 1		
Utó okmány típusa: private passport ha egyéb, akkor:		
Az okmány kiállításának helye: Ország: Germany		
Település: 1		
Kiadás ideje:		
Érvényessége:		
3. Magyarországi lakóhelye		
Írányítószám:		
Település: 1		
Körzet: 1		
Körzetlet neve:		
Körzetlet jellege:		
Házszám /helyrajzi szám:		
Ezület: 1	Lépcsőház: bal	Emelet: 03
Ajtó: 23		
A lakcímré való bejelentkezés jogalapja:		

I attach the consent of the indicated flat's owner or of the person entitled to use the flat with other legal title

4. Egyéb adatok

Rendelkezik-e a magyarországi tartózkodás idejére egészségbiztosítással?
Yes.
Tudomása szerint szenved-e gyökkezelésre szoruló HIV/AIDS, továbbá tbc, hepatitis B, lepra, hastífusz fertőző betegségeken, illetve hordozza-e szervezetében a HIV, a hepatitis B, valamint a hastífusz kórokozót?
No
Amennyiben a fenti megbetegedésekben szenved, fertőzőképes, illetve kórokozó hordozó állapotban van, részéről kötelező és rendszeres egészségügyi ellátásban?
No
Magyarországra érkezését megelőző állandó vagy szokásos tartózkodási helye:
Ország: Germany
Település:
Körzetlet neve:
Ha felhagy a tartózkodási jog gyakorlásával, illetve tartózkodási joga megszűnését követően melyik országba utazik tovább?
Ország: Germany
Kijelentem, hogy az előzőekben leírt adatok a valóságnak megfelelnek.
Kelt: [Yellow box] [Yellow box]
Elektronikus fizetési eszközzel vagy banki befizetés útján történő fizetés tranzakció száma:

A hatóság tiltó ki!

A kérelmező részére a regisztrációs igazolás kiállítását engedélyezem.
Kelt: (aláírás, pecsét)
Kiadott okmány száma:
A regisztrációs igazolvást átvettem.
Kelt: (a kérelmező aláírása)

Abbildung 2.15: Antragsformular, gelbe Stellen müssen ausgefüllt werden

3 Der Behördengang

Von nun an solltest du das Postfach des Portals einmal täglich checken. Irgendwann bekommst du Nachricht, dass deine Unterlagen bearbeitet wurden und du deine Registrationskarte abholen kannst. Dazu gehst du zum BMBAH in der Szegedi ut 35 – 37 und bringst alle Unterlagen im Original mit, die du eingescannt hast.

Am Eingang wirst du von einem Sicherheitstypen gefragt, was du willst. Darauf musst du mit "Regisztrációs igazolás" antworten, nicht mit "Lakcímkártya". Die Registrationskarte ist ein Ersatz für die Lakcímkártya, bis diese etwa 3 Wochen nach Abholung der Registrationskarte per Post an deine ungarische Meldeadresse kommt.

Herzlichen Glückwunsch zu deiner Lakcímkártya